

## Warum ist HSU wichtig? Lehrer\*innen sagen:

Zwei- und Mehrsprachigkeit ist ein kultureller Reichtum in dieser zusammenwachsenden Welt und eine Brücke zwischen Kulturen.

Lehrkraft für Italienisch

Der HSU ermöglicht eine Erweiterung der Horizonte, stellt Kontakt zu den eigenen Wurzeln her und schafft einen Zugang zu einer multikulturellen Gesellschaft.

Lehrkraft für Polnisch

Sprache kann Türen öffnen. Können Schüler\*innen sich gut in zwei Sprachen ausdrücken, so ist das eine große Bereicherung für ihr weiteres Leben. Bei geeigneter Förderung fällt es Kindern leicht, von klein auf verschiedene Sprachen zu erlernen.

Lehrkraft für Türkisch

Der HSU ist eine Anerkennung und Wertschätzung der unterschiedlichen Herkunftssprachen und kann einen Beitrag zur Integrationsförderung leisten.

Lehrkraft für Arabisch

## Ihre Sprache ist noch nicht dabei?

Um ein neues Angebot in einer Herkunftssprache einzurichten, werden 15 bzw. 18 Anmeldungen von Schüler\*innen der Grundschule bzw. der Sekundarstufe I benötigt.

Sprechen Sie dazu bitte Ihre Schulleitung an.

## Kontakt und Information

**Ansprechpartner\*innen in der Schule Ihres Kindes:**  
Schulleitungen, Lehrkräfte und Sekretariat  
sowie die Lehrkraft für den Herkunftssprachlichen Unterricht

**Ansprechpartner\*innen im Schulamt der Stadt Essen:**

### HSU-Fachberatung

Frau Jordan-Armanski

Frau Pentek

Telefon 0201 88-40967 (mittwochs)

HSU@schule.essen.de

### Zuständige Schulaufsicht

Herr Willeke

Telefon 0201 88-40955

HSU@schule.essen.de

### Informationen im Internet

[www.essen.de/herkunftssprachlicher\\_unterricht](http://www.essen.de/herkunftssprachlicher_unterricht)



### Impressum

**Herausgeber** Fachbereich Schule,  
Schulamt der Stadt Essen

**Layout** Presse- und Kommunikationsamt

**Titelbild** Максим Лебедик - stock.adobe.com

**Druck** Amt für Zentralen Service

**Stand** August 2020

## Herkunftssprachlicher Unterricht (HSU)



Ein kostenloses und ergänzendes Angebot  
vom Schulamt für die Stadt Essen



**ESSEN.**  
Bildung macht Zukunft

## Allgemeine Informationen

**Das Angebot gilt für Schüler\*innen der Grundschule und der Sekundarstufe I, deren Herkunftssprache nicht Deutsch ist.**

- Unterrichtssprache ist die Herkunftssprache.
- Die Schüler\*innen brauchen mindestens Grundkenntnisse.
- Im Unterricht erweitern sie ihre Fähigkeiten in der Herkunftssprache durch die Auseinandersetzung mit verschiedenen Themenfeldern.

**Die verbindliche Anmeldung erfolgt in der besuchten Schule der Schüler\*innen und gilt für mindestens ein Schuljahr.**

- Der HSU findet meist einmal in der Woche am Nachmittag über 3 Schulstunden statt.
- Muttersprachler\*innen unterrichten mit viel Freude und Engagement.
- Die Leistungen im HSU werden beurteilt und auf dem Zeugnis bescheinigt.
- Am Ende der Sekundarstufe I schließt man den HSU mit einer Sprachprüfung ab. Diese erscheint auf dem Abschlusszeugnis und bescheinigt die Kompetenz in der Herkunftssprache. Dies kann im Lebenslauf und im Berufsleben förderlich sein. Eine mindestens gute Leistung in der Sprachprüfung kann eine mangelhafte Leistung in einer Fremdsprache in der Abschlussprüfung ausgleichen.

## Gründe für die Teilnahme

- Die natürliche Mehrsprachigkeit der Schüler\*innen wird erhalten, gefördert und ausgebaut.
- Mit guten Grundlagen in der Herkunftssprache lernen sie die deutsche Sprache und Fremdsprachen motivierter und leichter.
- Das Selbstbewusstsein der Schüler\*innen in Bezug auf ihre Zweisprachigkeit wird gestärkt.
- Die ethnische, kulturelle und sprachliche Identität der Schüler\*innen wird gefördert.
- Ein Bewusstsein für verschiedene Kulturen und interkulturelle Kompetenzen wird entwickelt.
- Wenn die Schule die Herkunftssprache als Fremdsprache anbietet, kann sie in der Sekundarstufe II fortgeführt werden. Dies ist kein Ersatz für eine zweite Pflichtfremdsprache in der Sekundarstufe II.

Zurzeit findet das kostenlose, ergänzende Unterrichtsangebot des Schulamts Essen in diesen Sprachen statt:

Albanisch	Italienisch	Russisch
Arabisch	Kroatisch	Serbisch
Bosnisch	Kurdisch	Spanisch
Farsi	Polnisch	Türkisch
Griechisch	Rumänisch	

## Darum besuchen Schüler\*innen den HSU:

**Der HSU Türkisch ist mir wichtig, weil er mich meiner Herkunft und Kultur nahe bringt.**  
Kerem, 9 Jahre

**Der HSU Griechisch gibt mir die Möglichkeit, das Schreiben und Lesen in meiner Herkunftssprache zu lernen und diese nicht zu vergessen.**  
Ioannis, 15 Jahre

**Der HSU ist mir wichtig, weil ich so meine Verwandten in Rumänien verstehen kann.**  
Radu, 7 Jahre

**Durch den HSU Arabisch kann ich in meinem Heimatland mit meiner Familie sprechen, die Schilder in der Stadt verstehen und in Restaurants die Karte lesen und etwas bestellen.**  
Hadil, 11 Jahre

**Der HSU Spanisch ist für mich interessant, weil Spanisch eine Sprache ist, die viele Menschen auf der Welt sprechen.**  
Ben, 8 Jahre

**Ich lerne Russisch, weil meine Oma in Russland lebt. Wenn ich sie besuche, gehen wir ins Theater, zu Ausstellungen und lesen russische Märchen.**  
Anastasia, 9 Jahre

**Ich möchte Astronautin werden. Russischkenntnisse können mir helfen, mit den anderen Astronauten auf der internationalen Weltraumstation zu sprechen.**  
Nikita, 11 Jahre